



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____
VEWL.#: _____
I-171#: Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Li Minh Hung
Last Middle First

Current Address: Ấp Phước Thành An Phú, Phú Châu An Giang

Date of Birth: 1948 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) IS Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 7/24/75 To 9/20/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Theo thông tư số 360, HCA/TT ngày 31-5-1988 của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị, cô em sau đây:

De Mildt

10

1

100

John A. Smith

Hợp hòa, Hợp Xương, Phế tỳ,
Đan điền

100-100

Amphib. 27/54

Ngày 22 tháng 8 năm 1977 của

năm tháng

năm tháng

Phước Thành, Đa Phước, Phước Chi, Chu Văn,

March 12 1880

Cờ chầu hướng Cờ tượng. Bỏ tờ cờ
 từ Xi-tuông. Chơi bài tờ lơ đơ, hơn tập giờ kỹ
 nhàn nhàn vãng bôn. Bao đồng chầu kờ nhàn nhàn
 Múa (Chơi) đàn bầu, gảy công giáo. Cờ tướng này lại
 ngời ngời. Chơi đồ chơi với cờ cờ đũa nước. Chắp hươu
 gỏi gỏi lại chơi cờ gỏi Sai Phán binh. Tập bài Cờ
 nhàn nhàn chơi bài.

Thế nên chúng ta phải có những tập tành từ nhỏ.

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày 22 tháng 7 năm 1954

Giám thi

Wm

For Miss Lane

Guangta, VSE

КОНДЕ ТИЛИ САО Ч ВАС СНАСОН

АНРНИ МСТАУСТ-ЛО-РР



TRƯỞNG LÃNH MÔN

ĐƠN XIN ĐỊNH CƯ TẠI HOA-KY

Tôi ký tên Lê Minh Hùng của Trung-ủy QLUNCH - Số quân 48/286521.

Chiến theo thỏa hiệp giữa Việt Nam và Hoa Kỳ ký tại Hà Nội ngày 31/7/89.

Tôi xin xác nhận tôi còn hiện diện tại Việt Nam - và xin được đi định cư tại Hoa Kỳ cùng với vợ tên Phan thị Phát và 05 đứa con còn độc thân có tên sau đây:

- 1/- Lê Hồng Ngọc
- 2/- Lê thị Minh Trang.
- 3/- Lê thị Cẩm Nhung.
- 4/- Lê Quốc Anh.
- 5/- Lê thị Phú Thọ.

Việt Nam, ngày 9 tháng 8 năm 1989.

Chữ

Lê Minh Hùng.

Nơi nhận:

- Bộ ngoại giao chánh phủ Hợp chủng quốc Hoa-Kỳ.

Đính kèm

- 1/- Giấy ra Trại,
- 2/- Giấy xác chỉ.
- 3/- Hôn thú.
- 4- 5 tờ khai sanh của các con.

Thưa cô,

Những hồ sơ này ở V.N gửi đến
em, và nhờ em chuyển đến cô giúp đỡ
chăm sóc. Em chỉ biết báo như vậy.

Cảm ơn cô,

Nguyễn Văn A

9/18/89

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Tỉnh CHAU-DOC

Quận CHAU PHU

Xã CHAU PHU

Số hiệu: 1726

TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

Lập ngày 18 tháng 08 năm 19 70

Nhà in Nhứt-Văn Châu Bắc

Tên họ đứa trẻ	LE-HONG NGOC
Con trai hay con gái	NGOIX NỮ
Ngày sanh	Mười Ba, Tháng Tám Năm Một ngàn Chín Trăm bảy Mười 13-08-1970 lúc 10 giờ 30
Nơi sanh	Chau-Phu
Tên họ người cha	LE-MINH-HUNG
Tên họ người mẹ	PHAM-TAT-PHAT
Vợ chánh hay không có hôn thú	Chánh CHTT số 28
Tên họ người khai	Chau-Ngoc Tuyet

MIỀN TÂY THỰC CHỮ KÝ
TRÊN CÁC CHỮNG HỌ-TÊN

Tham-chiếu Công-văn số: 4003-BH/HC PL

Ngày 09-06-58 của BŞ TƯ-Pháp

Tham-chiếu Công-văn số: 3356-BH/HC/29

Ngày 03-06-70 của BŞ NỘI-VU

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÍNH

Chau-Phu ngày 10 tháng 03 năm 19 73

Viện Chức Hộ - Tịch



ullie

ph: 7h

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Tỉnh CHÂU ĐỐC

Quận CHÂU-PHÚ

Xã CHÂU-PHÚ

Số hiệu: 2.385

TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

Lập ngày 30 tháng 08 năm 1972

Nhà in Nhật-Văn Châu Đốc

Tên họ đứa trẻ LÊ-THỊ-MINH-TRANG

Con trai hay con gái NỮ

Ngày sanh Hai mươi bốn tháng tám, năm một ngàn chín

trăm bảy mươi hai (24-08-1972)

Nơi sanh CHÂU-PHÚ

Tên họ người cha LÊ-MINH-HÙNG

Tên họ người mẹ PHAN-THỊ-PHÁT

Vợ chánh hay ~~không~~ có hôn thú Chánh

Tên họ người đứng khai LÊ-MINH-HÙNG

MIỀN BẮC VIỆT NAM
TRÊN DẠNG QUÂN QUẢN LÝ

Tham-chiếu Công văn số 903-B/Đ

Ngày 09-06-1972 của Bộ Nội Vụ

Tham-chiếu Công văn số 1000-B/Đ

Ngày 03-06-1972 của Bộ Nội Vụ

Soát DƯƠNG-thị-HOANG

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÁNH

CHÂU-PHÚ ngày 29 tháng 05 năm 1973

Viễn - Chức Hộ - Tịch

ỦY BAN
HÀNH-CHÁNH
XÃ
CHÂU-PHÚ
Thảo

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA

Tỉnh CHÂU-ĐỐC

Quận CHÂU-ĐỐC

Xã CHÂU-ĐỐC

Số hiệu 348

TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

Lập ngày 6 tháng 2 năm 1974

Tên họ đứa trẻ : LÊ THỊ CHÂU-ĐỐC

Con trai hay con gái : Nữ

Ngày sinh : Ba mươi mốt, tháng giêng năm một nghìn chín

trăm bảy mươi bốn (31-1-1974)

Nơi sinh : CHÂU-ĐỐC

Tên họ người cha : LÊ MINH-ĐÔNG

Tên họ người mẹ : PHẠM THỊ-CHÂU

Ngày thành hay không có hôn thú : 30 tháng 11-11-1968 tại

thị trấn-ĐỐC

Tên họ người đứng khai : LÊ MINH-ĐÔNG

MIỄN THỊ THỰC CHỦ
TRÊN CÁC CHỨNG THƯ HỘ TỊCH

Tham-chiếu Công-văn số: 4009-ĐP/NC PL

Ngày 09-06-58 của Bộ TƯ PHÁP

Tham-chiếu Công-văn số: 4355-ĐP/N/10/25

Ngày 03-08-70 của Bộ NỘI-VU

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÁNH

ngày 6 tháng 2 năm 1973

Xã-Trưởng kiêm Ủy-viên Hộ-Tịch



[Signature]

[Signature]

[Signature]

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường: An Phú
Huyện, Quận: Phước Châu
Tỉnh, Thành phố: Angiang

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/H: _____
Số: _____
Quyển: _____



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên: Lê Quốc Anh Nam hay nữ: nam
Ngày, tháng, năm sinh: ngày chín tháng mười một năm một chín bảy chín (09-11-1979)
Nơi sinh: xã Hiệp Xương huyện Phước Tân tỉnh Angiang
Dân tộc: Kinh Quốc tịch: Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Phan Thị Phát</u>	<u>Lê Minh Hùng</u>
Tuổi	<u>1.944</u>	<u>1948</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm ruộng</u>	<u>Làm ruộng</u>
Nơi thường trú	<u>ấp Phước Thạnh An Phú Phước Châu Angiang</u>	<u>ấp Phước Thạnh An Phú Phước Châu Angiang</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Lê Minh Hùng, sinh năm 1948, giấy CMND số 350840831
nơi thường trú ấp Phước Thạnh An Phú, Phước Châu Angiang

Người đứng khai ký

Uhuu

Đăng ký ngày: _____ tháng _____ năm 19 _____

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Hùng

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 19 tháng 11 năm 80

M.D BÝ TÊN ĐÓNG DẤU

V. THU



Nguyễn Văn Hùng

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường An Phú
Huyện, Quận Phước Châu
Tỉnh, Thành phố Angiang

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/Hị
Số _____
Quyển _____



GIẤY KHAI SINH (BẢN SAO)

Họ và tên Lê Thị Phú Cho Nam hay nữ nữ
Ngày, tháng, năm sinh Ngày hai mươi hai tháng năm năm một chín tám tư (22.05.1984)
Nơi sinh Ấp Phước Thạnh, T. An Phú huyện, Phước Châu, Tỉnh Angiang
Dân tộc Kmh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Phan Thị Phát</u>	<u>Lê Minh Hùng</u>
Tuổi	<u>1944</u>	<u>1948</u>
Dân tộc	<u>Kmh</u>	<u>Kmh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm ruộng</u>	<u>Làm ruộng</u>
Nơi thường trú	<u>Ấp Phước Thạnh, An Phú, Phước Châu, Angiang</u>	<u>Ấp Phước Thạnh, An Phú, Phước Châu, Angiang</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Lê Minh Hùng, sinh năm 1948, giấy CMND số 350240.831
nơi thường trú Ấp Phước Thạnh, An Phú, Phước Châu, Angiang

Người đứng khai ký

Thư

Đăng ký ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN
PHO CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn...

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 16 tháng 11 năm 80

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

V. THƯ KÝ



Quỳnh Hoàng...

ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN PHÚ CHAU
Số: 693 / UB.QU

CỘNG HÒA XÃ HỘI
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

...Phước Châu.../...11...08...1987...
QUYẾT ĐỊNH CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN PHÚ CHAU
(V/v Xả chế cối xay sủi uan thực)
chế tạo củ - số cối xay tham gia
tổ chức phân tích mẫu

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN PHÚ CHAU

- Căn cứ vào nghị quyết số 33/C^{hội đồng chính phủ}
ban hành ngày 04/2/1978. Quy định nhất quyền hạn, trách nhiệm
của chính quyền nhà nước cấp huyện.

- Căn cứ sắc luật số 03/SL của Hội đồng chính phủ
ban hành ngày 15/3/1976. Về qui định xả chế với sĩ quan
ngụy quân ngụy quyền thuộc chế độ cũ.

- Theo đề nghị của công an huyện. Ngày 10 tháng 7 năm 1987
- Chiếu theo quy định hạn và nhiệm vụ.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Xả chế ông Lê Minh Hùng
sinh ngày 1949 ở ngụ tại
ấp Phước Châu xã (thị trấn) An Phú
huyện Phước Châu tỉnh An Giang
là Trung úy, Phó Chi khu Trưởng khu vực (chế độ cũ)
được phục hồi quyền công dân của xã định học tập cải tạo và
về địa phương ngày 20.9.1981 trong thời gian quản chế
12 tháng, ông Lê Minh Hùng

Có chấp hành tốt đường lối, chủ trương, chính sách của Đảng,
nhà nước, trình diễn cũng thời gian định của địa phương.

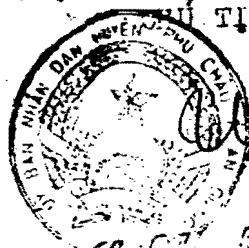
Điều 2: Ông Lê Minh Hùng có trách nhiệm
khi trở về địa phương phải chấp hành tất cả qui định
chính quyền địa phương.

Điều 3: Các đồng chí Chánh văn phòng Ủy ban
huyện, UBND xã (thị trấn) và ông Lê Minh Hùng chịu trách nhiệm thi hành quyết
định này kể từ ngày ký.

Nơi Nhận:

- Như Điều 3 (để)
- Lưu VP (thực hiện)

TV. UBND HUYỆN PHÚ CHAU
CHỦ TỊCH

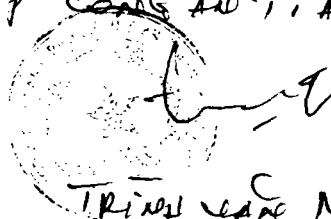


Lê Văn B. Chính

PHÁP TỈNH SAO CH BẢO SÁCH

HOANG NGUYEN - 10-88

PH' SANG AOTI HOANG



TRINH VAN MONG

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH CHUYÊN

Quận CHUYÊN

Xã CHUYÊN

Số hiện 28

TRÍCH LỤC

CHỨNG THƯ HÔN

Tên, họ người chồng Lô Văn Giang
nghề nghiệp Quân nhân
sinh ngày mười hai tháng chín

tại Đa Phước, Châu Sơn
cư sở tại Đa Phước
Tạm trú tại K. 1. C / 3592.

Tên họ cha chồng Lô Văn Gini (chết).
Sống chết phải ghi rõ
Tên họ mẹ chồng Nguyễn Thị Gân (sống) ngụ tại
Sống chết phải ghi rõ
Tên họ người vợ Thân Thị Phật
nghề nghiệp Giáo-Viên
sinh ngày mười năm tháng mười hai
tại Hải Phòng (Châu-Bắc)
cư sở tại A / 100-Buon

tạm trú tại /
Tên, họ cha vợ Đan Văn Dươn (chết)
Sống chết phải ghi rõ
Tên, họ mẹ vợ Nguyễn Thị Gân (sống) ngụ tại
Sống chết phải ghi rõ
-- Ngày cưới ngày mười một, tháng mười một
trên sân nhà tôi.

-- Vợ chồng khai có hay không lập hôn ước
ngày / tháng /
tại /

TRÍCH BỐN CH

HIỆP KINH: ngày 2 tháng 10 năm 1954

ỦY TẠM
HÀNG
[Signature]

[Signature]

NH 01101 MA.



To: KHUC. MINH-THO.

P.O. BOX. 5435

ALINGTON, VA. 22.205 - 0635.

SEP 22 1989